

發出未有詳細規劃地區的規劃條件圖申請表  
PEDIDO DE EMISSÃO DE PLANTAS DE CONDIÇÕES URBANÍSTICAS DE ZONA DO  
TERRITÓRIO NÃO ABRANGIDA POR PLANO DE PORMENOR

致土地工務局局長

Exmo Senhor Director da DSSCU

申請人資料 Dados do requerente:

業權人 Proprietário /  土地承批人 Concessionário do terreno

名稱 Designação: \_\_\_\_\_

受權人 Procurador: \_\_\_\_\_

聯絡人 Pessoa a contactar: \_\_\_\_\_

地址 Endereço: \_\_\_\_\_

電話 Telefone: \_\_\_\_\_ 傳真 Fax: \_\_\_\_\_ 電郵 Email: \_\_\_\_\_

流動電話 Telemóvel: \_\_\_\_\_

- 同意透過流動電話接收由土地工務局發出的短訊通知<sup>1</sup> (語言選擇:  中文  葡文)  
 Concorda com a recepção do aviso da DSSCU através de SMS.<sup>1</sup> (língua:  chinesa  portuguesa)

申請發出位於下列地點之地塊或地段的規劃條件圖 Solicita a emissão da planta de condições urbanísticas para a parcela ou lote de terreno com a seguinte localização:

地點 Localização: \_\_\_\_\_

份數 Número de exemplares: \_\_\_\_\_

簽名 Assinatura: \_\_\_\_\_ 日期 Data: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

(簽名須與身份證明文件式樣相同及須出示正本作核對)

日 dia 月 mês 年 ano

(A assinatura deve ser idêntica à indicada no documento de identificação, devendo-se apresentar o original para efeitos de verificação.)

(若為法人, 須填寫「法人代表聲明書」)

(Caso seja pessoa colectiva, deve-se preencher a “Declaração de representante da pessoa colectiva”)

根據第5/2014號行政法規《城市規劃施行細則》第二十七條第二款規定, 申請須附同下列文件: Nos termos do número 2 do artº 27º do Regulamento Administrativo n.º 5/2014 - Regulamentação da Lei do planeamento urbanístico, o pedido deve ser instruído com os seguintes elementos:

- 申請人的身份證明文件副本; 如申請人為法人, 法人代表的身份證明文件副本及法人成立文件的副本<sup>2,3</sup> Cópia do documento de identificação do requerente ou, tratando-se de pessoa colectiva, cópia do documento de identificação do seu representante e do acto constitutivo da pessoa colectiva.<sup>2,3</sup>
- 物業登記局發出的物業登記證明, 又或對有關地塊或地段的所有權證明文件<sup>3</sup> Certidão de registo predial, emitida pela Conservatória do Registo Predial, ou documento comprovativo do direito de propriedade sobre a parcela ou lote de terreno.<sup>3</sup>
- 地圖繪製暨地籍局發出的正式地籍圖<sup>3</sup> Planta cadastral oficial, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro.<sup>3</sup>
- 如申請人為受權人, 應附同授權書 Procuração, caso o requerente seja procurador.

註 1 Nota1: 本局將透過短訊通知閣下有關所申請服務之信息, 如服務完成或其他相關資訊。短訊通知服務只適用於本澳流動電話號碼。A DSSCU comunicará, através de SMS, a V. Exa., as informações relativas ao vosso pedido, como a conclusão de trabalho do próprio pedido ou demais informações. Esta comunicação é destinada somente ao número de telemóvel local.

註 2 Nota2: 遞交之附件須帶同正本以作核對。Os documentos em anexo deverão ser apresentados conjuntamente com os originais para efeito de verificação.

註 3 Nota3: 須遞交仍在有效期內之文件。Os documentos a apresentar devem estar dentro do respectivo prazo de validade.

收集個人資料聲明 Declaração de Recolha de Dados Pessoais

根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定:

De acordo com a Lei n.º 8/2005- “Lei da Protecção de Dados Pessoais”:

1. 在本表格內所提供的個人資料會用作處理申請的用途。  
Os dados pessoais recolhidos são tratados com finalidades relativas ao seu requerimento.
2. 基於履行法定義務, 上述資料亦有可能轉交其他有權限實體。  
Em cumprimento de obrigação legal, os dados pessoais podem ser comunicados às outras entidades competentes.
3. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本局的個人資料。  
Os titulares dos dados têm direito de acesso, rectificação e actualização dos seus dados pessoais conservados pela DSSCU.

